

HUBBARD COMMUNICATIONS OFFICE  
Saint Hill Manor, East Grinstead, Sussex

HCO POLICY LETTER OF 22 MAY 1968  
Issue III

Revised  
BPI

TRANSLATIONS

I have solved the principle of the translation of books, which is as follows.

The Scientology words themselves are not translated. The definition of the Scientology word is put in the foreign language but the word itself, like engram, is not translated.

In translating, the Scientology word is put in italics (the first time it is used in the text) and the definition in the foreign language follows it in parenthesis. A glossary of terms is then put in the back of the book giving the Scientology words in alphabetical order with their definitions, as already defined the first time they appeared in the text.

This means that these foreign languages will have a Scientologese vocabulary of 400 or 500 words that have to be learned by students studying the books and materials in the foreign languages. They learn them as completely arbitrary symbols and therefore no misunderstandings can occur (unless somebody misdefines them).

SHH:is  
Copyright © 1968  
by L. Ron Hubbard  
ALL RIGHTS RESERVED

L. RON HUBBARD  
Founder